



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Donderdag

Jeudi

29-04-2010

29-04-2010

Avond

Soir

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
Inoverwegingneming van voorstellen	1	Prise en considération de propositions	1
Urgentieverzoek <i>Sprekers: Ben Weyts</i>	2	Demande d'urgence <i>Orateurs: Ben Weyts</i>	2
Urgentieverzoeken van de regering	3	Demandes d'urgence du gouvernement	3
NAAMSTEMMINGEN	3	VOTES NOMINATIFS	3
Voorstel van resolutie betreffende de aantrekkelijkheid van de huisartsgeneeskunde, in het bijzonder in landelijke gebieden en in gebieden met een artsentekort (1546/6)	3	Proposition de résolution relative à l'attractivité de la médecine générale en particulier en zone rurale et en zone déficitaire (1546/6)	3
Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de aanwijzing van tot de inruststelling toegelaten magistraten als plaatsvervangende magistraten betreft (270/7)	4	Projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la désignation de magistrats admis à la retraite en tant que magistrats suppléants (270/7)	4
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 1 maart 2000 tot oprichting van een Instituut voor bedrijfsjuristen (nieuw opschrift) (2467/4) <i>Sprekers: Bert Schoofs</i>	4	Projet de loi modifiant la loi du 1er mars 2000 créant un Institut des juristes d'entreprise (nouvel intitulé) (2467/4) <i>Orateurs: Bert Schoofs</i>	4
Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsvoorstel tot instelling van een verbod op het dragen van kleding die het gezicht volledig dan wel grotendeels verbergt (2289/1-7)	4	Amendements et articles réservés de la Proposition de loi visant à interdire le port de tout vêtement cachant totalement ou de manière principale le visage (2289/1-7)	4
Geheel van het wetsvoorstel tot instelling van een verbod op het dragen van kleding die het gezicht volledig dan wel grotendeels verbergt (2289/6) <i>Sprekers: Bruno Tuybens</i>	5	Ensemble de la proposition de loi visant à interdire le port de tout vêtement cachant totalement ou de manière principale le visage (2289/6) <i>Orateurs: Bruno Tuybens</i>	5
Voorstel van resolutie betreffende de werking van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (2502/2) <i>Sprekers: Denis Ducarme</i>	5	Proposition de résolution relative au fonctionnement de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire (2502/2) <i>Orateurs: Denis Ducarme</i>	5
Persoonlijk feit <i>Sprekers: Katrien Partyka, Denis Ducarme</i>	6	Fait personnel <i>Orateurs: Katrien Partyka, Denis Ducarme</i>	6
Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en van het Burgerlijk Wetboek, wat de behandeling in raadkamer van gerechtelijke procedures inzake familierecht betreft (nieuw opschrift) (2380/10)	6	Projet de loi modifiant le Code judiciaire et le Code civil en ce qui concerne le traitement en chambre du conseil des procédures judiciaires relevant du droit de la famille (nouvel intitulé) (2380/10)	6
Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake Volksgezondheid (2486/7)	6	Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de Santé publique (2486/7)	6
Wetsontwerp houdende oprichting van de Kruispuntbank van de voertuigen (2493/5)	7	Projet de loi portant création de la Banque-Carrefour des véhicules (2493/5)	7

Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet (2468/1-5)	7	Amendements et articles réservés du Projet de loi modifiant la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation (2468/1-5)	7
Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet (2468/5) <i>Sprekers: Hans Bonte</i>	7	Ensemble du projet de loi modifiant la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation (2468/5) <i>Orateurs: Hans Bonte</i>	7
Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de huwelijksbeletselen bij adoptie betreft (1338/5)	8	Proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne les empêchements à mariage en cas d'adoption (1338/5)	8

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 29 APRIL 2010

Avond

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 29 AVRIL 2010

Soir

De vergadering wordt geopend om 19.49 uur en voorgezeten door de heer Patrick Dewael.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: Vincent Van Quickenborne

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Meyrem Almaci
Zwangerschapsverlof: Sarah Smeyers
Buitenslands: Yolande Avontroodt

01 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Ik stel u ook voor in overweging te nemen:

- het voorstel van verklaring van de heren Dirk Van der Maelen, Ludwig Vandenhove en David Geerts tot herziening van artikel 167, § 1, tweede lid, van de Grondwet (nr. 2580/1);
- het voorstel van verklaring van de heren Bruno Tobback, Renaat Landuyt en Dirk Van der Maelen tot herziening van de Grondwet (nr. 2582/1);

La séance est ouverte à 19 h 49 par M. Patrick Dewael, président.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance: Vincent Van Quickenborne

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Raisons de santé: Meyrem Almaci
Congé de maternité: Sarah Smeyers
À l'étranger: Yolande Avontroodt

01 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au règlement.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de déclaration de MM. Dirk Van der Maelen, Ludwig Vandenhove et David Geerts de révision de l'article 167, § 1er, alinéa 2, de la Constitution (n° 2580/1);
- la proposition de déclaration de MM. Bruno Tobback, Renaat Landuyt et Dirk Van der Maelen

- het voorstel van verklaring van de heer Jean Marie Dedecker tot herziening van de Grondwet (nr. 2583/1).

Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Urgentieverzoek

01.01 Ben Weyts (N-VA): Ik vraag de urgentie voor het voorstel van resolutie nr. 2577 inzake het organiseren van federale verkiezingen met een kieskring Vlaams-Brabant. Het is echt tijd voor verkiezingen, want de mensen zijn het beu. Maar het moeten dan wel grondwettelijk verantwoorde verkiezingen zijn. De burgers vrezen nu opnieuw te moeten gaan stemmen omdat de komende verkiezingen ongrondwettig zullen zijn. Binnen de regering is er discussie over de manier waarop de verkiezingen moeten worden georganiseerd. Minister Turtelboom wil ze organiseren met een niet-gesplitste B-H-V-kieskring. Onder meer de heer Doomst en senator Vandenberghe vinden dat wettelijke verkiezingen enkel grondwettelijk correct georganiseerd kunnen worden met een gesplitste kieskring, omdat het Arbitragehof in 2003 gezegd heeft dat de kieskring B-H-V ongrondwettelijk is. Politiek én juridisch is er hierdoor een totale chaos.

Als de Franstaligen obsessief zijn in de blokkering, dan moeten wij als Vlamingen constructief en creatief zijn in de oplossingen. Deze resolutie kan een oplossing bieden voor deze discussie. We kunnen als Parlement aan de regering en minister Turtelboom zeggen dat de verkiezingen georganiseerd moeten worden met een gesplitste kieskring, dus met een kieskring Vlaams-Brabant. Dit komt tegemoet aan het arrest en aan de visie van het hoogste rechtscollege van het land.

Als alle Vlaamse partijen nu akkoord gaan met de urgentie, kunnen we eerst in de Commissie voor de Herziening van de Grondwet en daarna volgende week in de plenaire vergadering de resolutie goedkeuren. Zo kunnen we eindelijk duidelijkheid creëren en een regering en een minister in nood helpen. Ik vraag de Vlamingen bijgevolg om aan één zeel te trekken.

de révision de la Constitution (n° 2582/1);

- la proposition de déclaration de M. Jean-Marie Dedecker de révision de la Constitution (n° 2583/1).
Renvoi à la commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Demande d'urgence

01.01 Ben Weyts (N-VA): Je demande l'urgence pour la proposition de résolution n° 2577 relative à l'organisation d'élections fédérales avec une circonscription électorale du Brabant flamand. Il est réellement temps que des élections soient organisées car le citoyen en a assez de la situation actuelle. Toutefois, ces élections doivent être constitutionnelles. En effet, le citoyen craint de devoir retourner aux urnes si les prochaines élections sont inconstitutionnelles. Le mode d'organisation du scrutin fait l'objet de discussions au sein du gouvernement. Mme Turtelboom veut les organiser sans scinder l'arrondissement électoral de BHV. MM. Doomst et Vandenberghe estiment que les élections ne peuvent être organisées constitutionnellement que si BHV est scindé et se fondent, pour argumenter cette thèse, sur l'arrêt rendu en 2003 par la Cour d'Arbitrage selon lequel cet arrondissement électoral est inconstitutionnel. Des élections dans ces conditions entraîneraient un chaos complet sur les plans politique et juridique.

Si les francophones s'entêtent à bloquer le processus, nous devons, en tant que néerlandophones, nous montrer constructifs et créatifs dans la recherche d'une solution. Cette résolution pourrait résoudre le problème. Le Parlement peut en effet signifier au gouvernement et à Mme Turtelboom que les élections doivent être organisées avec un arrondissement électoral scindé, c'est-à-dire avec un arrondissement du Brabant flamand. Cette décision répondrait aux exigences formulées dans l'arrêt et respecterait ainsi le point de vue de la plus haute juridiction du pays.

Si tous les partis politiques flamands se rallient à l'urgence, les résolutions peuvent être adoptées en Commission de la Révision de la Constitution et ensuite lors de la séance plénière de la semaine prochaine. La situation pourra ainsi être enfin clarifiée et nous prêterons assistance à un gouvernement et à un ministre en détresse. Je demande par conséquent aux Flamands d'agir à l'unisson.

Omdat het een resolutie is, kunnen de Franstaligen noch de alarmbel luiden, noch een belangenconflict invoeren. De Franstaligen zeggen wel dat ze van België houden, maar ze houden niet van de Belgische rechtsstaat. Ze weigeren immers een arrest na te leven. Ze houden ook niet van de Belgische democratie, want ze weigeren de meerderheid in dit Parlement te respecteren. Als het erop aankomt om verantwoordelijkheid voor België te nemen, geven ze niet thuis en zijn ze plots gewoon weer 'Franstaligen'. Ze moeten zich eindelijk eens neerleggen bij de democratie en bij een democratische meerderheid in dit Parlement. *(Applaus bij N-VA, Vlaams Belang en LDD)*

Comme il s'agit d'une résolution, les francophones ne pourront ni actionner la sonnette d'alarme, ni invoquer un conflit d'intérêts. Les francophones prétendent aimer la Belgique, mais ils n'aiment pas l'État de droit Belgique. Ils refusent en effet de respecter un arrêt. Ils n'aiment pas davantage la démocratie belge, puisqu'ils refusent de respecter la majorité de ce Parlement. Ils sont aux abonnés absents lorsque vient le moment d'assumer leurs responsabilités pour la Belgique et redeviennent tout à coup de simples 'francophones'. Ils vont enfin devoir s'incliner devant la démocratie et la majorité démocratique de ce Parlement. *(Applaudissements sur les bancs de la N-VA, du Vlaams Belang et de la LDD)*

De urgentie wordt verworpen bij zitten en opstaan.

L'urgence est rejetée par assis et levé.

02 Urgentieverzoeken van de regering

De regering heeft de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het wetsontwerp houdende aanpassing van de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2010 (nr. 2533/1).

Ik stel u voor om ons over deze vraag uit te spreken.

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

De regering heeft eveneens de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgabenbegroting voor het begrotingsjaar 2010 (nr. 2534/1).

Ik stel u voor om ons over deze vraag uit te spreken.

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

02 Demandes d'urgence du gouvernement

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi contenant l'ajustement du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2010 (n° 2533/1).

Je vous propose de nous prononcer sur cette demande.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

Le gouvernement a également demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010 (n° 2534/1).

Je vous propose de nous prononcer sur cette demande.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

Naamstemmingen

03 Voorstel van resolutie betreffende de aantrekkelijkheid van de huisartsgeneeskunde, in het bijzonder in landelijke gebieden en in gebieden met een artsentekort (1546/6)

(Stemming/vote 1)		
Ja	140	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Votes nominatifs

03 Proposition de résolution relative à l'attractivité de la médecine générale en particulier en zone rurale et en zone déficitaire (1546/6)

(Stemming/vote 1)		
Ja	140	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht. (*Applaus*)

04 Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de aanwijzing van tot de inruststelling toegelaten magistraten als plaatsvervangende magistraten betreft (270/7)

Geamendeerd door de Senaat

(Stemming/vote 2)		
Ja	112	Oui
Nee	27	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement. (*Applaudissements*)

04 Projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la désignation de magistrats admis à la retraite en tant que magistrats suppléants (270/7)

Amendé par le Sénat

(Stemming/vote 2)		
Ja	112	Oui
Nee	27	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

05 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 1 maart 2000 tot oprichting van een Instituut voor bedrijfsjuristen (nieuw opschrift) (2467/4)

(Stemming/vote 3)		
Ja	126	Oui
Nee	14	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

05 Projet de loi modifiant la loi du 1er mars 2000 créant un Institut des juristes d'entreprise (nouvel intitulé) (2467/4)

(Stemming/vote 3)		
Ja	126	Oui
Nee	14	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

05.01 Bert Schoofs (VB): Uiteraard zijn wij niet tegen een instituut voor bedrijfsjuristen. Aangezien wij van mening zijn dat het land moet worden gesplitst, zien wij echter weinig heil in de oprichting van een unitair instituut.

05.01 Bert Schoofs (VB): Nous ne sommes effectivement pas opposés à la mise en place d'un institut de juristes d'entreprise, mais comme nous estimons qu'une scission du pays s'impose, nous ne voyons pas l'utilité de créer un institut unitaire.

06 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsvoorstel tot instelling van een verbod op het dragen van kleding die het gezicht volledig dan wel grotendeels verbergt (2289/1-7)

06 Amendements et articles réservés de la Proposition de loi visant à interdire le port de tout vêtement cachant totalement ou de manière principale le visage (2289/1-7)

Stemming over amendement nr. 4 van Jean-Marie Dedeker op artikel 1 (2289/7).

Vote sur l'amendement n° 4 de Jean-Marie Dedeker à l'article 1 (2289/7).

(Stemming/vote 4)		
Ja	27	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

(Stemming/vote 4)		
Ja	27	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 5 van Jean-Marie Dedecker op artikel 2 (2289/7).

Vote sur l'amendement n° 5 de Jean-Marie Dedecker à l'article 2 (2289/7).

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Stemming 4*)

(*Vote 4*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

07 Geheel van het wetsvoorstel tot instelling van een verbod op het dragen van kleding die het gezicht volledig dan wel grotendeels verbergt (2289/6)

07 Ensemble de la proposition de loi visant à interdire le port de tout vêtement cachant totalement ou de manière principale le visage (2289/6)

(Stemming/vote 5)		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	138	Total

(Stemming/vote 5)		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Senaat worden overgezonden.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera transmise en tant que projet au Sénat.

07.01 Bruno Tuybens (sp.a): Ik heb mij onthouden omdat ik enkele kritische noten heb bij het ontwerp. Vrouwen in de moslimwereld worden inderdaad met verschillende vormen van discriminatie geconfronteerd. Het is daarom beter samen met die vrouwen een geheel van maatregelen uit te werken. Een verbod opleggen om het gezicht te verbergen kan tot isolement leiden.

07.01 Bruno Tuybens (sp.a): Je me suis abstenu parce que le projet en question appelle certaines critiques, à mon estime. Dans le monde musulman, les femmes doivent en effet faire face à différentes formes de discrimination. C'est pourquoi il est préférable de développer un ensemble de mesures en concertation avec ces femmes. Imposer une interdiction de se voiler le visage peut mener à l'isolement.

Daarnaast acht ik het recht op de vrijheid van meningsuiting absoluut. Slechts in zeer uitzonderlijke gevallen mag het ingeperkt worden, bijvoorbeeld als het leidt tot geweld. Er is geen enkel verband tussen criminaliteit en de boerka aangetoond. We moeten opletten voor een sluipende uitholling van het recht op vrije meningsuiting. Ook Amnesty International is geen voorstander van deze wet.

Par ailleurs, la liberté d'expression constitue pour moi un droit absolu. Ce droit ne peut être restreint que dans des cas très exceptionnels, par exemple s'il mène à la violence. Aucun lien entre la criminalité et la burqa n'a été démontré. Nous devons veiller à ce que le droit à la liberté d'expression ne soit pas vidé insidieusement de sa substance. L'organisation Amnesty International n'est pas davantage favorable à cette loi.

08 Voorstel van resolutie betreffende de werking van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (2502/2)

08 Proposition de résolution relative au fonctionnement de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire (2502/2)

(Stemming/vote 6)		
Ja	96	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	44	Abstentions
Totaal	140	Total

(Stemming/vote 6)		
Ja	96	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	44	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht.

08.01 Denis Ducarme (MR): Ik wilde me onthouden, maar de steminstallatie heeft mijn onthouding niet geregistreerd. Ik protesteer tegen de manier waarop de werkzaamheden in de naar aanleiding van het incident bij het IRE opgerichte subcommissie werden georganiseerd. We zijn pas onlangs aan de slag gegaan, ruim tweeënhalf jaar na dat incident.

Ik moest me wel onthouden, wegens het gebrek aan bekwame spoed waarvan de voorzitter, van CD&V-signatuur, blijk gegeven heeft, in het licht van de reden waarom deze commissie in het leven werd geroepen.

Persoonlijk feit

08.02 Katrien Partyka (CD&V): Om de werkzaamheden van de commissie mee te kunnen bepalen, moet men wel aanwezig zijn. *(Applaus)*

08.03 Denis Ducarme (MR): Blijkbaar ligt het IRE voor sommigen te ver ten zuiden van de taalgrens om interessant te zijn!

09 Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en van het Burgerlijk Wetboek, wat de behandeling in raadkamer van gerechtelijke procedures inzake familierecht betreft (nieuw opschrift) (2380/10)

Overgezonden door de Senaat

(Stemming/vote 7)		
Ja	140	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden teruggezonden.

10 Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake Volksgezondheid (2486/7)

(Stemming/vote 8)		
Ja	126	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement.

08.01 Denis Ducarme (MR): J'ai voulu m'abstenir, mais l'appareil n'a pas enregistré mon abstention. Je m'insurge sur la manière dont le travail a été organisé au sein de la sous-commission constituée à la suite de l'incident de l'IRE. Nous venons seulement de commencer à travailler, plus de deux ans et demi après cet incident.

Je ne pouvais que m'abstenir, compte tenu du manque de diligence dont a fait preuve la présidente, membre du CD&V, face à la raison pour laquelle cette commission a été mise sur pied.

Fait personnel

08.02 Katrien Partyka (CD&V): Pour pouvoir participer à la fixation des travaux de la commission, il faut être présent. *(Applaudissements)*

08.03 Denis Ducarme (MR): Il semblerait que, pour certains, l'IRE soit trop au sud de la frontière linguistique pour que cela soit intéressant!

09 Projet de loi modifiant le Code judiciaire et le Code civil en ce qui concerne le traitement en chambre du conseil des procédures judiciaires relevant du droit de la famille (nouvel intitulé) (2380/10)

Transmis par le Sénat

(Stemming/vote 7)		
Ja	140	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, la Chambre amende le projet de loi, qui sera renvoyé au Sénat.

10 Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de Santé publique (2486/7)

(Stemming/vote 8)		
Ja	126	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

11 Wetsontwerp houdende oprichting van de Kruispuntbank van de voertuigen (2493/5)

11 Projet de loi portant création de la Banque-Carrefour des véhicules (2493/5)

(Stemming/vote 9)		
Ja	141	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

(Stemming/vote 9)		
Ja	141	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp unaniem aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi à l'unanimité. Il sera transmis au Sénat.

12 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet (2468/1-5)

12 Amendements et articles réservés du Projet de loi modifiant la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation (2468/1-5)

Stemming over amendement nr. 24 van Peter Logghe cs op artikel 7 (2468/3).

Vote sur l'amendement n° 24 de Peter Logghe cs à l'article 7 (2468/3).

(Stemming/vote 10)		
Ja	27	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

(Stemming/vote 10)		
Ja	27	Oui
Nee	114	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 7 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 7 est adopté.

Stemming over amendement nr. 25 van Peter Logghe cs op artikel 12 (2468/3).

Vote sur l'amendement n° 25 de Peter Logghe cs à l'article 12 (2468/3).

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Stemming 10)

(Vote 10)

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 25 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 25 est adopté.

13 Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet (2468/5)

13 Ensemble du projet de loi modifiant la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation (2468/5)

13.01 Hans Bonte (sp.a): Mijn fractie steunt dit ontwerp, maar ik onthoud me. Het goede aan dit ontwerp is dat het de bestaande regelgeving beschermt tegen de dreigende liberalisering en de consument op een aantal vlakken een betere bescherming biedt. Toch is het niet voldoende.

13.01 Hans Bonte (sp.a): Mon groupe soutient ce projet mais je m'abstiendrai. L'aspect positif du projet est qu'il protège la réglementation existante contre le libéralisme qui menace et offre une meilleure protection aux consommateurs à certains égards. Mais ce n'est pas suffisant. Hier encore, le

Gisteren heeft het Centrum voor Schuldbegeleiding nog alarmerende cijfers gepubliceerd over de stijgende armoede, voor een groot stuk veroorzaakt door het gemak waarmee consumentenkredieten worden verspreid.

Het is jammer dat het voorstel van mevrouw Lalieux over een verplichte nulstelling het niet heeft gehaald. Ook voor de staatssecretaris voor Armoedebestrijding is het een doorn in het oog dat kredietkaarten worden gesleten op parkings van grootwarenhuizen en dergelijk. Helaas is dit aspect niet in het ontwerp opgenomen.

Centre pour la médiation de dettes a publié des chiffres alarmants à propos de l'augmentation de la pauvreté qui est due pour une large part à la facilité avec laquelle sont accordés des crédits.

Il est regrettable que la proposition de Mme Lalieux sur un zérotage obligatoire n'ait pas été adoptée. L'utilisation de cartes de crédit sur les parkings de grandes surfaces devrait également être inacceptable aux yeux du secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté. Le projet de loi ne traite malheureusement pas de cet aspect.

(Stemming/vote 11)		
Ja	102	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	38	Abstentions
Totaal	140	Total

(Stemming/vote 11)		
Ja	102	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	38	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

14 Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de huwelijksbeletselen bij adoptie betreft (1338/5)

14 Proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne les empêchements à mariage en cas d'adoption (1338/5)

(Stemming/vote 12)		
Ja	128	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	11	Abstentions
Totaal	139	Total

(Stemming/vote 12)		
Ja	128	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	11	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Senaat worden overgezonden.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera transmise en tant que projet au Sénat.

De vergadering wordt gesloten om 20.15 uur. De Kamer gaat tot nadere bijeenroeping uiteen.

La séance est levée à 20 h 15. La Chambre s'ajourne jusqu'à convocation ultérieure.